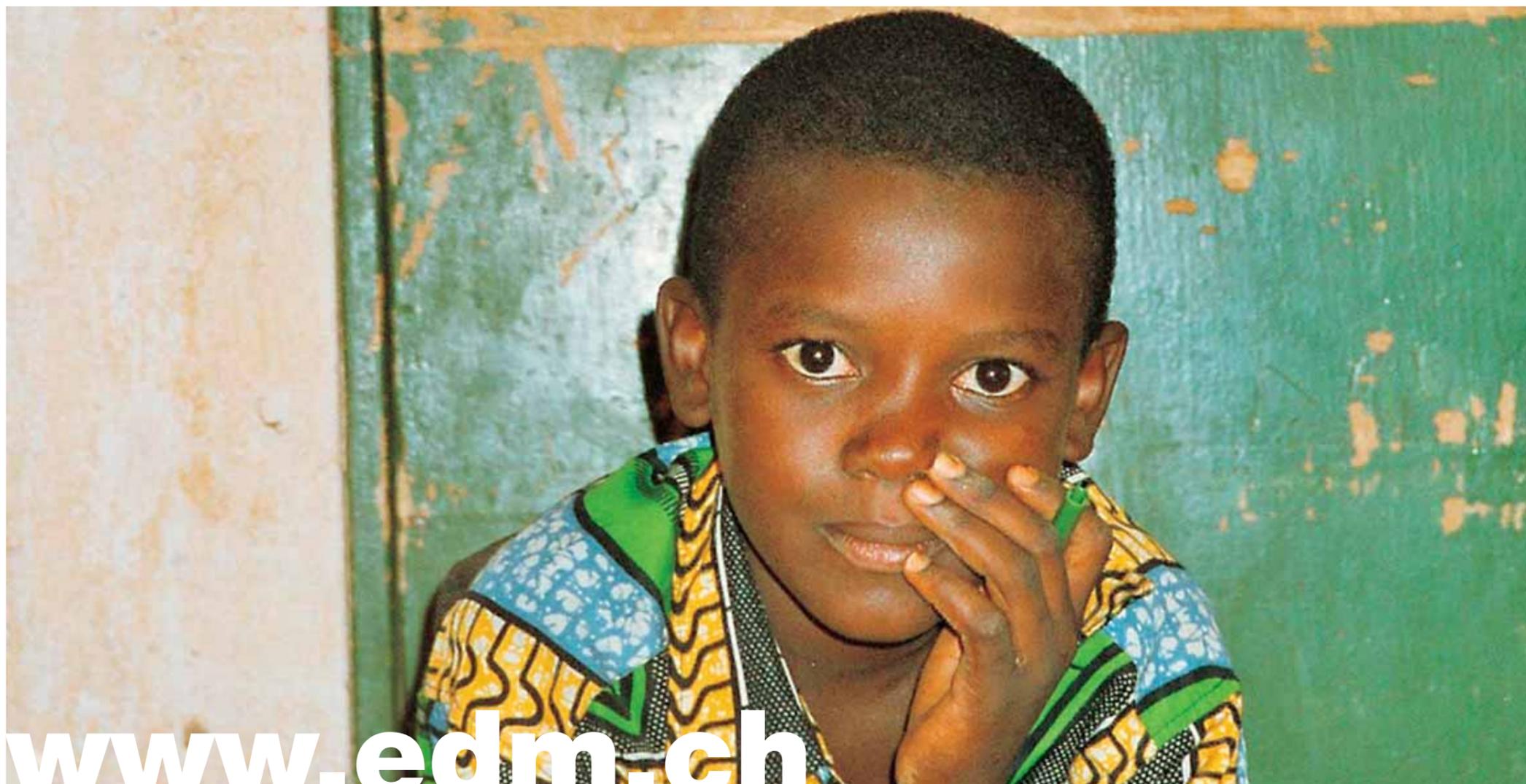


Enfants 
du Monde

Mond'Info



www.edm.ch

Bulletin d'information Numéro 4 Décembre 2005

s o m m a i r e

Edito

Thème du mois: le développement institutionnel de nos partenaires



regards

Développement durable et aide d'urgence

2



focus

Le développement institutionnel dans une vision à long terme

3



projets

Renforcement institutionnel et organisationnel: exemples au Sahel et en République Dominicaine

4



actualités

Un nouveau partenariat avec Flybaboo, les camps d'automne, la journée des droits de l'enfant

5



portrait

Salim Chowdhury, directeur adjoint de la Fondation Jagorani Chakra (JCF) à Jessore, Bangladesh

6

1

Chères lectrices, chers lecteurs,

Nous voici en décembre, l'occasion de faire le bilan de cette année, secouée par de nombreuses catastrophes naturelles. Force est de remarquer qu'elles touchent en majorité des zones déjà défavorisées : la famine frappe le Niger, avant-dernier pays au monde sur le plan du développement humain, les cyclones se succèdent aux Caraïbes et en Amérique Centrale, un volcan se réveille à El Salvador. Plus ou moins médiatisés, ces événements ne peuvent laisser indifférents, encore moins à Enfants du Monde qui intervient dans ces pays depuis de nombreuses années. Mais c'est aussi l'occasion de constater les effets positifs de notre intervention, par rapport à la capacité de nos partenaires de réagir face à ces problèmes imprévus. Soutenus dans leur fonctionnement, ils deviennent plus autonomes et opérationnels, aptes à se mobiliser et à s'adapter aux conditions difficiles de leurs zones de travail. Ainsi, au Niger ils ont été en mesure de prendre en charge la situation de famine, et à El Salvador ils ont pu venir en aide en quelques heures aux plus démunis, tout en élaborant un projet de réhabilitation financé par la Chaîne du Bonheur. Ce mois-ci, nous vous présentons cet aspect essentiel de l'activité d'EdM, avec notamment l'interview d'une association au Bangladesh et la présentation du projet d'urgence au Salvador. Vous trouverez aussi les dernières nouvelles des activités d'EdM en Suisse, en particulier autour du 20 novembre, la journée des droits de l'enfant. Nous vous remercions pour votre confiance tout au long de cette année et vous souhaitons de très agréables fêtes.

Carlo Santarelli, Secrétaire général

Développement durable et aide d'urgence: un équilibre délicat à trouver

Globalement, les activités d'Enfants du Monde sont orientées vers le développement d'où une importance particulière accordée au renforcement institutionnel de nos partenaires locaux afin de garantir la viabilité des interventions sur le long terme et la durabilité des actions (voir pages 3 et 4). Cependant, il y a des circonstances dans lesquelles la capacité à réagir rapidement, à pouvoir s'organiser dans l'urgence est nécessaire. Ces situations arrivent malheureusement trop fréquemment dans les pays du Sud, soumis régulièrement aux catastrophes naturelles qui bouleversent un quotidien déjà difficile. Elles mobilisent nos compétences et celles de nos partenaires de façon différente.

P **Principes d'action** Par principe, Enfants du Monde n'intervient dans les situations d'urgence que dans les pays où elle est déjà présente et uniquement en soutien à des partenaires actuels ou passés, sur la base de projets clairement définis en lien avec

les programmes de développement en cours dans la zone. En effet, EdM ne peut rester impassible devant des situations de détresse exceptionnelle mais il lui faut trouver le juste équilibre entre le principe de solidarité et les processus de développement en cours au même moment. Par ailleurs, contrairement à d'autres insti-

tutions ou organismes spécialisés, EdM ne possède ni la méthodologie, ni les compétences, ni les moyens logistiques pour organiser une aide d'urgence d'envergure. C'est pourquoi son intervention ne peut se situer qu'au niveau de la réhabilitation, pour permettre le retour à la normale et notamment la reprise du projet de développement freiné voire paralysé par la situation d'urgence.

Un processus clairement défini

En 2005, de telles circonstances extraordinaires se sont présentées avec la famine au Niger, les inondations au Guatemala, à El Salvador et en Haïti, rendant malheureusement trop fréquents des problèmes que l'on souhaiterait exceptionnels. Les bureaux de coordination régionaux d'EdM assurent alors le lien entre les partenaires locaux et le bureau de Genève afin de faire le bilan des dégâts et décider en-

semble de la marche à suivre. La mise sur pied rapide d'un programme d'urgence dépend essentiellement de la capacité des partenaires à établir un diagnostic prenant en compte les actions des différents organismes présents dans la zone, à évaluer les besoins et proposer un projet concret et limité dans le temps. Ce projet va être soumis par EdM à des bailleurs de fonds spécifiques, tels que la Chaîne du Bonheur, ou présenté à ses donateurs dans le cadre d'un appel d'urgence.

L'exemple du Salvador

Ainsi en septembre de cette année, le Salvador a connu une série de catastrophes, d'abord l'éruption du volcan Ilimatepec et ensuite les tempêtes tropicales dans la région de Usulután, provoquant de nombreux dégâts. EdM réalise un projet d'éducation dans cette région, en partenariat avec deux partenaires, CIAZO et CEES. Cette dernière a rapi-

dement fait le diagnostic de la situation et proposé de venir en aide à 240 familles de la zone qui ont tout perdu et se sont retrouvées totalement isolées suite aux inondations. Ce projet a une durée de 2 mois et vise à apporter des vivres, de l'eau potable, des soins médicaux et du matériel de base pour les maisons détruites. EdM a apprécié la rapidité de réaction de son partenaire ainsi que sa capacité à mettre sur pied un projet clair, concret, bien argumenté et solide. Le résultat a été à la hauteur de la qualité de ce travail car la Chaîne du Bonheur a accepté de financer une bonne partie de ce projet. EdM doit cependant compléter le montant requis en apportant des fonds propres. **Si vous souhaitez soutenir les enfants et familles de cette région, vous pouvez utiliser le bulletin de versement ci-joint et ajouter la mention « Urgence Salvador » à côté de « bulletin ». Merci d'avance.**



Dégâts dus à l'éruption du volcan Ilimatepec



Distribution de couvertures aux enfants et leurs familles

f o c u s

Le développement institutionnel pour optimiser les effets de nos interventions



Formation en Pédagogie du Texte pour un de nos partenaires au Burkina Faso

Aujourd'hui, l'un des buts et surtout l'un des rôles principaux des ONG internationales est de permettre, à terme, la prise en charge des projets par les acteurs locaux et, notamment, par l'Etat. La mission humanitaire classique a ainsi souvent laissé place à la dimension durable de la coopération, celle de l'aide au développement. De la même manière, le rôle de simple partenaire financier d'organisations venues du Nord a été remplacé par celui d'un partenariat à la recherche de solutions durables.

Cest dans cette optique qu'Enfants du Monde se positionne aujourd'hui en tant qu'acteur d'un développement durable, en privilégiant le développement institutionnel de ses partenaires comme axe transversal à ses différents programmes et projets. Pour ce faire, EdM collabore avec des associations partenaires locales pour l'élaboration et la mise en œuvre de leurs projets, dans

une logique de coresponsabilité. Sa préoccupation centrale est de mettre en place des processus de qualité qui soient viables sur le long terme et fondés sur les politiques locales de développement. Dans ses secteurs d'action, EdM s'efforce constamment de développer son expertise, mais également celle de ses partenaires locaux, ceci à travers de formations (voir l'interview de Salim Chowdhury, page 6), par la mise en réseau de

ressources et d'infrastructures, ainsi que par l'échange d'expériences entre différents acteurs. Tous participent ainsi à l'élaboration de solutions durables, pouvant être utilisées à plus large échelle au niveau régional, national, voire même transférables à d'autres pays.

Renforcement des partenaires

Le développement institutionnel des partenaires est devenu également un domaine d'intervention spécifique. En ce sens, EdM agit à deux niveaux, à savoir le renforcement institutionnel et le renforcement organisationnel.

Le renforcement institutionnel vise à faciliter l'élaboration et la maîtrise d'outils de gestion d'une association. Il comprend l'analyse de ses besoins, problèmes et ressources, la planification, le suivi et l'évaluation d'une démarche ou encore sa gestion financière et administrative. Dans cette

phase, EdM joue également un rôle important dans la recherche d'alliances avec d'autres acteurs locaux ou internationaux et dans le processus de négociation avec l'Etat, le cas échéant. Enfin, la mise en place de formations pour le personnel des institutions partenaires dans les domaines de l'éducation et de la santé compte également au nombre des actions de renforcement institutionnel.

Le renforcement organisationnel, quant à lui, vise prioritairement à améliorer le fonctionnement interne des institutions, ainsi que leurs capacités représentatives. Il doit permettre une plus grande participation des collaborateurs/trices, ainsi qu'une fonctionnalité plus efficace des structures mises en place (assemblée générale, commissions, comités directeurs, etc.). Ceci est d'ailleurs directement lié à l'amélioration des capacités représentatives, en d'autres mots, l'ancrage réel

de l'association, sa capacité à promouvoir une cause de manière efficace, et à négocier avec des structures locales, régionales et nationales. Enfin, le renforcement organisationnel a également trait à l'autonomie de fonctionnement, en particulier au niveau de la diversification et la consolidation des sources de financement.



3

Le renforcement organisationnel et institutionnel de nos partenaires pour une vision à long terme

projets

Sahel : renforcement institutionnel au Niger et au Burkina Faso

Dans la zone d'intervention du Sahel – Burkina Faso et Niger – le développement institutionnel des partenaires se fait sous forme d'un renforcement institutionnel, plutôt qu'organisationnel. Au Burkina Faso, suite à un auto-diagnostic institutionnel, EdM a choisi d'appuyer l'un de ses partenaires, l'Association de Solidarité Internationale pour le Bazéga (ASIBA), dans l'élaboration d'un manuel de procédure administrative et de gestion financière. L'élaboration de ce manuel, qui est en cours, devrait permettre à l'ASIBA d'accroître ses capacités institutionnelles et opérationnelles, en développant une conception claire des missions, objectifs, stratégies, etc. de l'association. Ce manuel constituera en cela un document stratégique et de politique générale de l'association, com-

prenant une approche opérationnelle et financière globale et cohérente. Ce nouvel outil de gestion représente donc en tous points l'une des finalités du renforcement institutionnel qu'EdM souhaite apporter à ses partenaires. Une démarche similaire est également prévue pour la troisième phase du programme de l'association Onen, au Niger. D'autres appuis matériels ont été apportés chez les différents partenaires, tels qu'équipements informatiques, moyens de déplacement, etc.

République Dominicaine : renforcement organisationnel chez UJEDO

Pour UJEDO (Union de Juventud Ecumenica Dominicana), partenaire d'EdM depuis 1992, le développement institutionnel rime avec autonomie. L'UJEDO est spécialisée dans le travail avec les enfants des «bateys», regroupements de petites

huttes, construites au milieu des champs de canne et où vivent des milliers d'haïtiens dans des conditions de pauvreté extrême. Après 10 ans de collaboration, EdM a souhaité soutenir le développement institutionnel de son partenaire, sous forme de renforcement organisationnel, c'est-à-dire par l'amélioration de son fonctionnement interne et de ses capacités de représentation. Les objectifs étaient de consolider les résultats des dix dernières années, d'étendre les réseaux de collaboration d'UJEDO, de renforcer les liens avec les ministères nationaux et d'atteindre l'autonomie de l'institution. Aujourd'hui, EdM a atteint bon nombre de ces objectifs. L'une des principales réussites est l'extension des activités d'UJEDO à d'autres bateys de la région, ce qui lui a permis d'intensifier sa présence régionale, lui permettant de dialoguer avec l'Etat de manière plus représentative. D'autre part, le Consejo Estatal del Azúcar (CEA), organe étatique

chargé de la gestion des bateys a octroyé des terres à UJEDO pour que l'organisation y déploie des activités de production fruitière et maraîchère. UJEDO a ainsi pu diversifier son financement et contacter de nouveaux bailleurs de fonds. On compte encore au nombre des avancées la tenue de divers séminaires et ateliers : séminaires de l'industrie de la canne à sucre, planification stratégique et évaluation de projets ; l'élaboration d'un cadre conceptuel de travail sur le développement durable des bateys ; le renforcement d'un réseau de plus de 60 organisations dominicaines travaillant pour la reconnaissance des actions auprès des autorités. Aujourd'hui, UJEDO a atteint un fort degré d'autonomie et fonctionne de façon très efficace.

Exemples au Sahel et en République Dominicaine



Une salle de classe pour les enfants des bateys, UJEDO, République Dominicaine

a c t u a l i t é s

Passeport vacances 2005:

Pour la 5^{ème} année consécutive, EdM a collaboré aux Passeport Vacances des villes de Rolle, Aubonne, Gland et Morges, plus concrètement des camps-rallye de trois jours, à



Les participants des
Passeports vacances 2005
et leurs moniteurs

5
pied ou à vélo, pendant les vacances d'octobre. Cette année, 30 enfants ont pris le départ d'un circuit où trois ateliers leur ont été proposés, sur les thèmes de la consommation ou consomm'action,

du développement durable, et des incidences de notre mode de consommation sur les pays du Sud. De plus, des associations de défense de l'environnement telles que La Libellule et le WWF ont animé des ateliers d'observation d'oiseaux et de chauves-souris. Le passeport vacances est aussi l'occasion pour le programme «Jeunes en Suisse» d'EdM de proposer à ses bénévoles trois jours de monitorat. L'équipe de moniteurs répond néanmoins aux exigences de la charte de qualité pour l'organisation de camps de vacances.

Exposition photo «Regards d'enfance»

Des enfants de Suisse et d'ailleurs ont posé et croisé leur regard sur le monde, leur vie, leur quotidien. A travers 3 photos, ils révèlent leur vision de la richesse, de la pauvreté et de leurs aspirations pour le futur. Ils confrontent ainsi le public à leur façon de voir la réalité de manière à la fois

artistique, contrastée et parfois dérangeante. Telle est la trame de l'exposition organisée par le projet «Jeunes en Suisse», inaugurée le 20 novembre à l'occasion de la journée des droits de l'enfant, en présence de l'équipe du Bureau de Genève, de membres d'EdM, de bénévoles et autres partenaires. Le vernissage a eu lieu à la Maison de Quartier des Acacias où l'exposition est restée 10 jours. Les 45 photos ont été sélectionnées par des jeunes de Genève parmi les 180 récoltées dans 8 pays. Par la suite, des ateliers de sensibilisation autour des droits de l'enfant, en lien avec l'exposition, ont été proposés aux enfants de plusieurs classes. Le 19 novembre, l'exposition a également été présentée au centre ville de Genève, sur un stand qu'EdM a tenu ce jour-là. A moyen terme, elle devrait servir de base à la création de supports pédagogiques sur les droits de l'enfant, qui seront envoyés à chaque enfant ayant

participé au projet. Cette exposition permet d'interpeller le public sur des thèmes tels que le déséquilibre Nord-Sud, le respect des droits de l'homme et de l'enfant, ou l'universalité de certaines valeurs.

REPERES: Les droits de l'homme au concret

Le Conseil de l'Europe s'engage pour l'éducation aux droits de l'homme avec les jeunes du monde entier. Le résultat est le REPERES, un recueil de 49 activités pour l'éducation scolaire et extrascolaire. Il contient des feuilles d'activités et des renseignements didactiques ainsi que des informations essentielles sur les droits de l'homme et des documents juridiques. Le manuel français est disponible online (<http://eycb.coe.int/compass/>) ou en livre auprès de la Fondation Education et Développement (www.globaleducation.ch), et en allemand dès le 10 décembre, sous le titre KOMPASS, à l'adresse www.kompass.humanrights.ch



Flybaboo vole au secours des enfants défavorisés

La compagnie aérienne Flybaboo, basée à Genève, s'est associée à Enfants du Monde pour une opération qui a démarré à l'occasion de la journée des droits de l'enfant, le 20 novembre. Des dépliants et de l'information sur EdM ont été distribués aux passagers les 19 et 20 novembre. Par ailleurs, et jusqu'à fin janvier 2006, Flybaboo propose à ses clients d'acheter un livret de grilles de jeu «sudoku» dont l'intégralité des ventes sera reversée à EdM. Le magazine Baboo Time paru le 28 novembre consacre également 2 pages à cette opération. www.flybaboo.com.

portrait

Interview

Salim Chowdhury est directeur adjoint de la Fondation Jagorani Chakra (JCF) à Jessore, Bangladesh, depuis 1997. Il s'occupe de la gestion des programmes de développement. En octobre 2003, il a suivi, avec l'appui d'Enfants du Monde et dans une perspective de renforcement institutionnel, une formation de 2 semaines à Bangkok.

En quoi la formation que vous avez suivie à Bangkok a-t-elle consisté et quel a été le rôle d'EdM dans votre participation à cette formation ?

La formation que j'ai suivie était organisée par IMA International sur le thème de la « Gestion de Projets, Programmes et Organisations de Développement ». EdM a parrainé ma participation à ce cours.

Quelles étaient les forces et les faiblesses de JCF avant que vous ne suiviez cette formation ?

JCF pratique une planification, mise en œuvre et gestion de programmes participatives, ce qui est l'une de ses forces pour la réalisation réussie de projets. La culture organisationnelle est bonne et couplée d'une réelle motivation pour le développement. JCF prend des initiatives de développement innovantes et créatives, impliquant un processus d'apprentissage empirique. La gestion de JCF est soutenue par de bons guides de fonctionnement. De plus, JCF croit en la durabilité organisationnelle et la met en pratique en développant les forces du per-

sonnel, en utilisant des ressources locales et en générant des revenus à partir de ses atouts.

JCF avait des faiblesses dans les domaines de la gestion qualitative et du fonctionnement des programmes, ainsi que dans la résolution de problèmes. Elle avait des difficultés à développer les performances individuelles et d'équipe et n'était pas capable de faire des évaluations de personnel efficaces. Ainsi, le 'leadership' au niveau intermédiaire et sur le terrain n'était pas toujours assez participatif. Il y avait un manque d'outils et de méthodes de suivi utilisant des cadres logiques de programmes. La communication et l'application des résultats de suivi et d'évaluation étaient insuffisantes. De plus, le personnel n'avait que peu de compétences de présentation.

Qu'avez-vous appris que vous avez pu appliquer à la gestion de JCF et quels

en ont été les effets ?

J'ai appris et appliqué l'utilisation de méthodes d'encadrement d'équipes et d'individus, amélioré la gestion et la performance qualitative des programmes en utilisant une règle de mesure des performances. Les résultats positifs sont déjà apparents dans l'augmentation d'un travail d'équipe efficace au sein du personnel. Je continue de développer des outils et des méthodes de gestion et d'évaluation participatives applicables à tous les programmes de développement, en employant correctement le cadre logique au niveau de la mise en œuvre, du suivi et de l'évaluation, ainsi qu'à la diffusion des résultats. Le personnel des programmes devient plus confiant et capable d'évaluer la réussite de l'application de son travail. Il est davantage conscient du moment où il lui faut revoir ses actions, ce qui mène à une meilleure réalisation des programmes. J'ai

introduit de nouvelles étapes pour développer des types de leadership avec le personnel de niveau intermédiaire et de terrain. JCF applique désormais des procédures d'évaluations du personnel plus efficaces, en utilisant la règle SAP (Savoir, Attitude et Pratique). Les relations sont meilleures entre responsables, superviseurs et personnel des programmes et la satisfaction au travail a, de manière générale, augmenté. Nous avons aussi fait des progrès dans nos compétences et techniques de présentation de nos projets et activités.



Salim Chowdhury, directeur adjoint de la Fondation Jagorani Chakra

JAB
1218 Grand-Saconnex

Enfants du Monde

Soutenez EdM

Envoyez vos vœux et faites une bonne action

Cette année, Enfants du Monde vous propose une série de 6 cartes de vœux avec enveloppes, au prix de Frs. 15.- le set, plus frais d'envoi. Ces cartes représentent des photos d'enfants de nos projets dans chacune des régions où nous intervenons. Une façon originale et utile de souhaiter de Joyeuses Fêtes à vos proches. L'intégralité des bénéfices de la vente de ces cartes sera en effet utilisée pour le financement de nos projets en éducation et en santé.

Amusez-vous utile!

Connaissez-vous le sudoku, ce jeu de logique mathématique qui séduit tant de monde? Enfants du Monde vous offre la possibilité de découvrir ce jeu passionnant

pour enfants (dès 10 ans) et adultes ou de tester des grilles inédites si vous êtes déjà amateurs. En effet, nous publions un recueil de 34 grilles, tous niveaux, y compris des grilles ALPHA DOKUS et mixtes (chiffres et lettres). Ces jeux n'ont pas encore été publiés en Suisse et sont tous des originaux de Wayne Gould, l'homme qui a révolutionné ce jeu par la mise au point d'un logiciel de création de grilles infaillibles et uniques. La vente de ces livrets au prix de Frs. 15.- permettra également de financer nos projets sur le terrain. Alors, laissez-vous tenter par ce défi, et amusez-vous tout en faisant un geste en faveur des enfants défavorisés.

Pour commander, merci de nous envoyer le bulletin de commande ci-joint par courrier ou par fax (022 791 00 34).



*Envoyez vos vœux
et faites une bonne action*



Impressum

Éditeur:
Enfants du Monde, CP 159,
1218 Grand-Saconnex

Comité de rédaction:
Isabelle Vila, Mélinda Quadir

Graphisme:
Sutter & Partners SA,
1227 Carouge

Impression:
Imprimerie Atar,
CP 565, 1214 Vernier

Photo de couverture:
Elève d'une des 5 écoles de base
d'EdM dans l'arrondissement de
Tahoua, au Niger